



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Ontario

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Title - Sujet AMBR – Category 6 Collaborative Fur	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-221250/A	Date 2021-11-18
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-22-1250	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-024-8114	
File No. - N° de dossier TOR-1-44079 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-12-08 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brewster, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur tor024
Telephone No. - N° de téléphone (647) 273-1369 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: *NOTE: See Item Details*	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 Conditions de la demande de propositions
- 1.2 Exigences relatives à la sécurité
- 1.3 Besoin
- 1.4 Compte rendu
- 1.5 Service Connexion postal
- 1.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2 Présentation des soumissions
- 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission
- 2.4 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 Procédures d'évaluation
- 4.2 Évaluation Technique
- 4.3 Méthode de sélection

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1 Attestations exigées avec la soumission
- 5.2 Attestations additionnelles requises avec la soumission
- 5.3 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires
- 5.4 Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 6.1 Exigences relatives à la sécurité
- 6.2 Besoin
- 6.3 Clauses et conditions uniformisées
- 6.4 Durée du contrat
- 6.5 Responsables
- 6.6 Paiement
- 6.7 Instructions relatives à la facturation
- 6.8 Attestations et renseignements supplémentaires
- 6.9 Lois applicables
- 6.10 Ordre de priorité des documents
- 6.11 Installations du Canada pour accueillir la livraison
- 6.12 Finitions Standard
- 6.13 Clause du Guide des CCUA

Liste des Annexes :

Annexe A Besoin et Base de paiement

Appendice 1 de l'annexe A – Quantités par étage et calendrier de livraison et d'installation

Appendice 2 de l'annexe A – Plans des étages

Annexe B Exigences en matière d'assurance

Annexe 'C' (de la PARTIE 5 de la demande de soumissions) – Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation

Annexe 'D' (de la PARTIE 5 de la demande de soumissions) – Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Conditions de la demande de propositions: Référence à la partie 6B de l'AMA

La présente demande de propositions est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par SPAC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente DP et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente DP.

1.2 Exigences relatives à la sécurité

- (a) D'ici la date de l'attribution d'un contrat, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - (i) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - (ii) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - (iii) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé.
- (b) On rappelle aux soumissionnaires d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
- (c) Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

1.3 Besoin

- (a) Pour répondre à ce besoin, on attribuera jusqu'à cinq (5) contrats pour la fourniture, la livraison et l'installation de meubles destinés aux espaces de collaboration sur tous les dix (10) étages de l'édifice Arthur-Meighen situé au 25-55, rue St. Clair Est, Toronto (Ontario), au nom de SPAC pour plusieurs ministères clients.
- (b) Les soumissionnaires peuvent présenter une proposition pour une ou plusieurs catégories de produits. Les cinq catégories de produits sont les suivantes ::
 - Catégorie de produits 6A – Tables de réunion et bahuts (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)
 - Catégorie de produits 6B – Tables collaboratives (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)
 - Catégorie de produits 6C – Siège et écrans souples (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)
 - Catégorie de produits 6D – Chaises de cuisine (AMA produits)
 - Catégorie de produits 6E – Espace de travail en zone ouverte (AMA produits)
- (c) Chaque sous-catégorie sera évaluée séparément.

1.4 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.5 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

1.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19

Cette exigence est assujettie à la Politique sur la vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs. Le fait de négliger de compléter et de fournir l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 dans le cadre de la soumission rendra la soumission non recevable.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

- (a) Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- (b) Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.
- (c) Les dispositions ci-après des instructions uniformisées s'appliquent à cette demande de propositions.
 - (i) Le document 2003 (2020-05-28), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le texte sous l'intitulé de la sous-section 3 dans la Section 01 Dispositions relatives à l'intégrité, qui est intégré par renvoi ci-dessus, est intégralement supprimé et remplacé par ce qui suit :

3. Liste de noms

- a. Les soumissionnaires constitués en personne morale ou qui forment une entreprise à propriétaire unique, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, ont déjà fourni la liste des noms de toutes les personnes qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire, ou le nom du propriétaire, au moment de présenter un arrangement dans le cadre de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement.
 - b. Ces soumissionnaires doivent immédiatement informer le Canada par écrit de tout changement touchant la liste des administrateurs pendant ce processus d'approvisionnement.
- (d) La modification suivante sera apportée aux instructions uniformisées 2003 :
- Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit:
- Supprimer: 60 jours
Insérer: 90 jours

2.2 Présentation des soumissions

- (a) Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ontario de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante:

TPSGC.oreceptiondessoumissions-orbidreceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

- (b) En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

- (a) Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 7 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.
- (b) Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada Achats et ventes, sous le titre « Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment:
- Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des délais stricts sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- 3.1.1 Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postal a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique

Section II : Soumission financière

Section III : Attestations et Renseignements supplémentaires

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées.

3.1.2 Section I: Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

3.1.3 Section II: Soumission financière

- (a) Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec l'annexe A – Besoin et Base de paiement.

- (b) **Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

3.1.4 Section III: Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter et respecter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- (a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et Tenant Facility Management Services évaluera les soumissions.

4.2 Évaluation technique - pour chaque catégorie de produits :

(a) Critères techniques obligatoires

Le soumissionnaire doit inclure tous les documents et présenter une soumission démontrant qu'il répond à tous les critères obligatoires, sans exception. La soumission pourrait être jugée irrecevable si les documents à l'appui pertinents ne sont pas fournis.

N°	Critères techniques obligatoires
O1	<p>Le soumissionnaire doit fournir une liste des produits approuvés, identifiés ou non dans l'AMA, offerts pour les plans d'étage inclus dans l'Annexe C. La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">- Numéros de pièce du fournisseur;- Courte description de chaque produit;- Quantités.
O2	<p>Catégories de produits 6A, 6B et 6C, NON IDENTIFIÉS DANS L'AMA UNIQUEMENT</p> <p>Le soumissionnaire doit avoir publié et approuvé des stratégies pour démontrer qu'il se conforme entièrement à la norme WELL v1, caractéristique ID4 – réduction des COV, partie 5 Mobilier et ameublement.</p> <p>Pour démontrer sa conformité, le soumissionnaire doit fournir une copie de la certification d'une tierce partie indiquant que tous les produits proposés ont de faibles émissions de COV et sont conformes aux sections 7.6.1 ou 7.6.2 de la norme ANSI/BIFMA e3-2014 – Normes de durabilité pour le mobilier, et ont été testés conformément à la méthode d'essai normalisée M7.1-2011 (R2016) de la norme ANSI/BIFMA.</p> <p>Si les attestations susmentionnées n'ont pas été fournies à la clôture des soumissions, SPAC informera le soumissionnaire qu'il est tenu de les fournir dans les deux jours ouvrables suivant l'avis de SPAC. (Remarque : cette exigence de délai reflète le fait que SPAC s'attend à ce que ces documents soient facilement disponibles).</p> <p>Si le soumissionnaire ne fournit pas les attestations requises dans les deux jours ouvrables, sa soumission sera jugée irrecevable et ne sera pas prise en considération.</p> <p>Note aux soumissionnaires : Pour la conformité ci-dessus, les soumissionnaires doivent se reporter au « Published Strategies Table » (Tableau des stratégies publiées) de WELL pour v1 Alternative (Solution de rechange), disponible en ligne par l'entremise du lien WELL Resources. https://resources.wellcertified.com/tools/strategies-table/</p>

(b) Évaluation financière - pour chaque catégorie de produits :

Clause du Guide des CCUA A0220T (2014-06-26), Évaluation du prix-soumission

4.3 Méthode de sélection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. La soumission recevable ayant le prix évalué le plus bas, pour chaque catégorie de produit, sera recommandée pour l'attribution d'un contrat..

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

(a) Dispositions relatives à l'intégrité - Attestations additionnelles

Des vérifications d'intégrité ont été effectuées sur chaque fournisseur au moment de l'émission de leur arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) respectif. En soumettant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions énoncées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission des instructions uniformisées énumérées ci-dessus.

(b) Conformité du produit

En soumettant une soumission, le soumissionnaire atteste que toutes les produits proposées sont conformes et continueront de se conformer tout au long de la période du contrat, aux exigences détaillées à l'annexe A et aux spécifications de la série d'AMA émise par TPSGC avec le numéro E60PQ-140003/PQ.

(c) Maintien des certifications

Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à cette demande de soumissions, le soumissionnaire et tout membre du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continue de se conformer à toutes les attestations soumises avec son arrangement pour se qualifier dans le cadre du série d'AMA publiée par TPSGC sous le numéro E60PQ-140003/PQ.

5.2 Attestations additionnelles requises avec la soumission

(a) Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19

Selon la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, tous les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission, l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 jointe à cette demande de soumissions afin que leur soumission puisse être considérée davantage. Cette attestation jointe à la demande de soumissions à la date de clôture est jointe au contrat qui en découle et fait partie intégrante du contrat. (Se référer à l'annexe D)

5.3 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

(a) **Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\).](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/canada(edsc)-travail(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).)

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise. (Se référer à l'annexe C)

5.4 Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

(a) **Conformité des produits non identifiés dans l'AMA (catégories de produits 6A, 6B et 6C)**

Le soumissionnaire déclare que tous les produits proposés et non identifiés dans l'AMA sont conformes à l'ensemble des spécifications et qu'ils continueront de l'être pour toute la durée du contrat, et que les produits répondent aux critères d'essai énoncés dans la partie 4.

Signature du fournisseur

Date

(b) **Attestation du prix** (conformément à l'AMA, partie 6B)

Cette certification s'applique aux exigences concurrentielles et non concurrentielles lorsque le prix total évalué de la soumission est de 50 000,00 \$ ou plus et que la soumission est la seule soumission recevable

(i) **Attestation des prix - fournisseurs établis au Canada (autres que les agences et détaillants)**

Le soumissionnaire atteste que le prix proposé

- (A) n'est pas supérieur au plus bas prix demandé à tout autre client, y compris au meilleur client du soumissionnaire, pour une qualité et une quantité semblables de biens, de services ou les deux;;
- (B) ne comprend aucun élément de bénéfice sur la vente qui soit supérieur à celui que le soumissionnaire réalise normalement sur la vente de biens, de services ou les deux de qualité et de quantité semblables; et
- (C) ne comprend aucune disposition prévoyant des escomptes à des vendeurs.

(ii) **Price Certification – Canadian Agency and Resale Outlets**

The Bidder certifies that the price proposed

- (i) is not in excess of the lowest price charged anyone else, including the Bidder's most favoured customer, for the like quality and quantity of the goods, services or both; and does not include an element of profit on the sale in excess of that normally obtained by the Bidder on the sale of goods, services or both of like quality and quantity.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

Modalités du contrat

Les modalités énoncées dans les parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur et appartenant à la série E60PQ-140003/PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le Programme de sécurité des contrats s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

- (i) L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
- (ii) Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des établissements dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
- (iii) Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
- (iv) L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions:
 - (A) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B;
 - (B) du *Manuel de la sécurité des contrats (dernière édition)*.

6.2 Besion

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), au nom de plusieurs ministères clients, sollicite la fourniture, la livraison, et l'installation de mobilier destiné aux aires de collaboration pour la réhabilitation de l'édifice Arthur-Meighen, situé au 25-55, rue St. Clair Est, Toronto (Ontario), selon les modalités énoncées aux annexes des présentes.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

1. L'article 09 « Garanties des conditions générales 2010A », sous-section 1, est modifié ainsi :

Supprimé : « La période de garantie sera de 12 mois. »

Inséré : « La période de garantie sera de 10 ans, à l'exception des composants réglables, qui auront une garantie de 5 ans. »

2. L'article 09 « Garanties des conditions générales 2010A », sous-section 1, est modifié par la suppression de toute la sous-section 2, laquelle est remplacée par ce qui suit :

2. « L'entrepreneur doit payer les frais de transport associés au renvoi de l'ouvrage ou de toute partie de l'ouvrage aux locaux de l'entrepreneur pour remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit également payer les frais de transport associés au renvoi de l'ouvrage ou de toute partie de l'ouvrage qui est remplacé ou rectifié au lieu de livraison précisé dans le contrat

ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, si le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où l'ouvrage se trouve. Dans ce cas, l'entrepreneur doit assumer tous les coûts (y compris les frais de déplacement et de subsistance) qui en découlent. Le Canada ne remboursera aucun de ces coûts. »

Toutes les autres dispositions de l'article Garantie demeureront en vigueur.

3. Section 16 – Intérêt sur les comptes en souffrance

Cette disposition ne s'applique pas aux paiements effectués par carte de crédit au point de vente. Elle ne s'applique pas aux fournisseurs dont l'AMA ne contient aucune disposition relative au paiement par carte de crédit.

6.3.2 Conditions générales supplémentaires

6.3.2.1 Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles

L'entrepreneur doit se conformer et s'assurer que ses employés et ses sous-traitants se conforment à toutes les mesures de sécurité, ordres permanents, politiques et règles sur place qui sont en vigueur sur le lieu où le travail est effectué.

6.3.2.1 Suspension des travaux

1. L'autorité contractante peut, à tout moment, par avis écrit, ordonner à l'entrepreneur de suspendre ou d'arrêter les travaux ou une partie des travaux du contrat pour une période allant jusqu'à 180 jours. L'entrepreneur doit immédiatement se conformer à un tel ordre de manière à minimiser les frais liés à la suspension. Durant la période pendant laquelle cet ordre est en vigueur, l'entrepreneur ne doit pas retirer aucune partie des travaux des lieux des travaux avant d'en avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la part de l'autorité contractante. Durant la période de 180 jours, l'autorité contractante doit soit annuler l'ordre ou résilier le contrat, en tout ou en partie, selon la(les) sections 23 Manquement de la part de l'entrepreneur ou 24 Résiliation pour raisons de commodité dans les conditions générales 2010A.
2. Lorsqu'un ordre est donné selon le paragraphe 1, à moins que l'autorité contractante résilie le contrat pour raisons de manquement de la part de l'entrepreneur ou que l'entrepreneur abandonne le contrat, l'entrepreneur aura droit au paiement de frais additionnels qui auront été encourus suite à la suspension en plus d'un profit équitable et raisonnable.
3. Lorsqu'un ordre donné selon le paragraphe 1 est annulé, l'entrepreneur doit reprendre les travaux selon les conditions du contrat dès que pratiquement faisable. Si la suspension a affecté la capacité de l'entrepreneur à respecter la date de livraison selon les conditions du contrat, la date pour l'exécution des travaux qui ont été affectés par la suspension sera prolongée pour une période équivalente à la période de suspension en plus d'une période, le cas échéant, qui, de l'avis de l'autorité contractante, et après consultation avec l'entrepreneur, est nécessaire pour que l'entrepreneur puisse reprendre les travaux. Tout ajustement équitable sera effectué au besoin à toute condition du contrat qui aura ainsi été affectée.

s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat jusqu'au 14 janvier, 2023 inclusivement.

6.4.1 Date de livraison

- (i) Tous les produits livrables doivent être reçus au plus tard aux dates indiquées à l'appendice 1 to l'annexe A.
- (ii) Le délai de livraison standard est compris entre 6 et 10 semaines pour la livraison et l'installation des meubles.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

Nom: Shannon Brewster
Titre: Spécialiste en approvisionnements
Direction: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Approvisionnement
Région de l'Ontario
Adresse: 4900 Yonge Street Toronto, Ontario, M2N 6A6
Téléphone: 647-273-1369
Courriel: shannon.brewster@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet (*à remplir au moment de l'attribution du contrat*)

Le chargé de projet pour le contrat est:

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Courriel: _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est : (*à remplir au moment de l'attribution du contrat*)

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Courriel: _____

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

Le responsable technique doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller y livrer et y installer le mobilier selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).

6.5.4 Représentant de l'entrepreneur (*à remplir à l'aide de la soumission*)

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____

NEA: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____
Courriel: _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement - prix ferme, prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisé(s) dans l'annexe B, selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Méthode de Paiement

Clauses du Guide des CCUA H1001C (2008-05-12) Paiements multiples

6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

Le Canada peut payer les factures par carte de crédit si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation d'un tel paiement. Veuillez-vous référer à l'AMA du fournisseur.

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé «Présentation des factures» des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- (i) Une (1) copie doit être envoyée par courriel au le chargé de projet pour certification et paiement.

Nom : (*à insérer lors de l'attribution du contrat*)

Courriel : (*à insérer lors de l'attribution du contrat*)

- (ii) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.7.1 Vérification discrétionnaire des comptes – Biens et services commerciaux (*Les clauses ci-après ne s'appliquent que si la proposition de l'entrepreneur comprend une attestation des prix.*)

- (i) L'attestation de l'entrepreneur que le prix ou le taux indiqué n'est pas supérieur au plus bas prix ou taux demandé à toute personne, y compris au meilleur client de l'entrepreneur, pour des biens, des services ou les deux de qualité et de quantité semblables, peut faire l'objet d'une vérification par le gouvernement, à la discrétion du gouvernement du Canada, avant ou après le paiement à l'entrepreneur.
- (ii) Si la vérification des comptes démontre que l'attestation est erronée après que le paiement a été versé à l'entrepreneur, celui-ci doit, à la discrétion du Canada, rembourser au Canada la différence avec le plus bas prix ou taux ou autoriser le Canada à déduire ce montant de tout paiement dû à l'entrepreneur en vertu du contrat.
- (iii) Si la vérification des comptes démontre que l'attestation est erronée avant que le paiement ne soit effectué, l'entrepreneur convient que le Canada ajustera les factures impayées en conséquence. Il est entendu que si le contrat est toujours en vigueur au moment de la vérification, le prix ou le taux sera diminué selon ce qui aura été conclu suite à la vérification.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.8.2 Déclaration sur la conformité des produits

L'entrepreneur garantit que le certificat de conformité des produits non identifiés dans l'AMA et proposés par l'entrepreneur est exact et complet. L'entrepreneur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité de ces produits et les exigences d'essai énoncées à l'Annexe A. L'entrepreneur ne doit pas, sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit du responsable de l'AMA, éliminer ces documents avant l'échéance du contrat ou de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en tirer des copies ou des extraits.

En outre, l'entrepreneur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où des travaux sont exécutés. Les représentants de l'autorité contractante peuvent mener à leur gré des examens et des vérifications des travaux. L'entrepreneur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés à l'annexe D. L'entrepreneur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants de l'AMA.

6.8.3 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

Remarque à intention des soumissionnaires : Cet article sera supprimé si la valeur estimée du contrat attribué au soumissionnaire est inférieure à 1 M\$.

6.9 Lois applicables

Comme indiqué dans l'article «Lois applicables» de la partie 6A de l'AMA.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- (a) Les articles de l'entente de l'AMA E60PQ-140003;
- (b) Les articles de cette entente;
- (c) Les conditions générales supplémentaires:
 - (i) 4013 (2021-10-15), Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place; et
 - (ii) 4014 (2021-10-15), Suspension des travaux,
- (d) Les conditions générales 2010A (2020-05-28) Conditions Générales : biens (complexité moyenne);

- (e) Annexe A, Besion et Base de paiement;
 - (i) Appendice 1 de l'annexe A – Floor Quantities and Delivery/Installation Schedule
 - (ii) Appendice 2 de l'annexe A – Plans des étages
- (f) Annexe B, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité; et
- (g) la soumission de l'entrepreneur datée du _____. (*inscrire la date de la soumission*)

6.11 Installations du Canada pour accueillir la livraison

Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.

Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.

6.12 Finitions Standard

L'utilisateur désigné (UD) va consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.

Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.

L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.

6.13 Clauses du Guide des CCUA

- (a) [A9068C](#) (2010-01-11), Règlements concernant les emplacements du gouvernement
- (b) [B6802C](#) (2007-11-30), Biens de l'État
- (c) [B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires
- (d) [D5328C](#) (2014-06-26), Inspection et acceptation
- (e) [G1005C](#) (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

ANNEXE A

BESION et BASE DE PAIEMENT

1. BESION

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) sollicite la fourniture, la livraison, l'assemblage destinés aux espaces de collaboration sur tous les dix (10) étages de l'édifice Arthur-Meighen situé au 25-55, rue St. Clair Est, Toronto (Ontario). Il s'agit d'une nouvelle construction et les locaux seront vides au moment de la livraison.

2. EXIGENCES D'INSTALLATION

2.1 Responsabilités

Les responsabilités de l'entrepreneur en ce qui concerne l'installation comprennent, sans s'y limiter, les tâches suivantes :

- (a) Recevoir et décharger le produit et les pièces jusqu'à la zone de préparation et/ou d'installation.
- (b) Déballer toutes les pièces et inspecter les produits pour détecter les dommages liés à l'expédition. Signaler immédiatement tout dommage au responsable technique (RT).
- (c) Installer tous les produits conformément aux spécifications du fabricant.
- (d) S'assurer que tous les produits fonctionnent correctement et faire les réglages et réparations mineurs nécessaires au moment de l'installation. Par mineurs, on entend l'ajustement des garnitures, le nivellement, le réglage de la hauteur et les essais de fonctionnement des portes.
- (e) Retoucher toutes les égratignures mineures qui ont pu se produire pendant l'installation.
- (f) Nettoyer les produits une fois qu'ils sont installés.
- (g) Enlever du site tous les débris, boîtes et autres matériaux d'emballage, aussi souvent que nécessaire, au moyen d'une benne à ordures préparée par l'entrepreneur.
- (h) L'installation sur place doit être effectuée par des installateurs dûment formés et certifiés. À la demande du RT, l'entrepreneur doit fournir les documents nécessaires à la vérification de leur certification.
- (i) Une fois les travaux terminés, et à la demande du RT, l'entrepreneur (ou le représentant autorisé) doit parcourir la zone d'installation avec le RT (ou le représentant autorisé) pour vérifier l'état de fonctionnement de tous les produits conformément aux procédures relatives aux défaillances.

3. PROCÉDURES APRÈS L'INSTALLATION

L'entrepreneur doit respecter les procédures suivantes après l'installation :

- (a) Informer le RT une fois l'installation terminée.
- (b) Le RT doit organiser l'inspection avec l'entrepreneur.
- (c) L'inspection doit avoir lieu au plus tard trois (3) jours ouvrables après la fin de l'installation pour l'étage.

4. PROCÉDURES RELATIVES AUX DÉFAILLANCES

L'entrepreneur doit respecter les procédures suivantes en cas de défaillance.

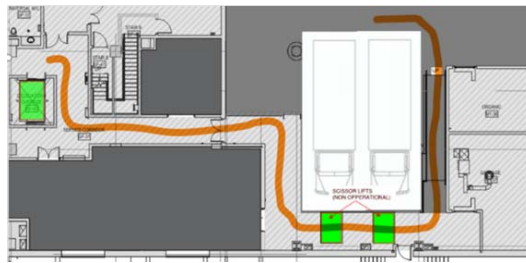
- (a) L'entrepreneur, en consultation avec le RT, doit préparer la liste des défaillances qui contient tous les éléments qui ne répondent pas aux critères de rendement définis dans les documents de construction pour chaque zone d'installation.
- (b) Le RT, en consultation avec l'entrepreneur, examinera la liste des défaillances et identifiera tout élément omis par l'entrepreneur. L'entrepreneur doit consigner tous les éléments manquants

dans la liste des défaillances et les redistribuer. La liste des défaillances sera envoyée par le RT à l'entrepreneur.

- (c) Dans les trois (3) jours ouvrables suivant la réception et l'approbation de cette liste des défaillances, l'entrepreneur doit corriger toutes les défaillances mineures et effectuer tous les ajustements qui ne n'exigent pas de nouvelles pièces.
- (d) Pour toutes les autres défaillances, l'entrepreneur doit soumettre un plan d'action avec les dates de livraison et d'achèvement dans les sept (7) jours civils suivant la correction de toutes les défaillances mineures.
- (e) L'entrepreneur doit informer le RT lorsque toutes les défaillances ont été corrigées. Si le responsable technique est satisfait des corrections apportées aux défaillances, il doit fournir à l'entrepreneur une approbation finale indiquant que les défaillances ont été corrigées.

5. CONTRAINTES DE LIVRAISON ET D'INSTALLATION

- (a) Une notification de travail de tierce partie doit être remplie et soumise au moins 48 heures avant la livraison. Celle-ci doit indiquer les heures de travail, les emplacements et le trajet jusqu'au projet de construction. Toutes les activités qui pourraient avoir une incidence sur les autres opérations devraient être exécutées en dehors des heures de bureau.
- (b) Toutes les ressources entrant dans l'immeuble doivent porter des masques (ÉPI).
- (c) L'entrepreneur est tenu d'examiner et d'approuver le plan de SST de l'installation, qui sera fourni au moment de l'attribution du contrat, car il comporte d'autres exigences propres à l'installation.
- (d) Quai de chargement; accès des véhicules au quai de chargement et au stationnement du côté nord de l'immeuble – (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au sol.
- (e) Ascenseurs : La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2 041 kg/4 500 lb. (Affichée à l'intérieur de l'ascenseur). La cabine d'ascenseur mesure 2 413 mm (95 po) de profondeur sur 1 727 mm (68 po) de largeur et 2 921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur doit fournir une protection qui réduira les dimensions intérieures à 2 413 mm (92 po) de profondeur x 1 727 mm (62 po) de largeur et 2 921 mm (112 po) de hauteur.
- (f) Lift door size: L'ouverture de porte est de 1 220 mm (48 po) de largeur sur 2 134 mm (84 po) de hauteur; une fois protégée, l'ouverture sera réduite à 1 168 mm (46 po) de largeur x 2 083 mm (82 po) de hauteur.
- (g) Monte-charge : Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.
- (h) La livraison doit se faire en dehors des heures normales de bureau.
- (i) Les heures en dehors des heures normales de bureau sont définies comme suit :
 - entre 16 h et 7 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral;
 - toutes les heures de travail durant les jours fériés du gouvernement fédéral;
 - toutes les heures de travail les samedi et dimanche.
- (j) L'installation doit se faire pendant les heures normales de bureau en semaine.
- (k) Les heures normales de bureau sont définies comme suit : de 7 h à 16 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.



6. TABLEAUX DES PRODUITS ET DES PRIX

Remarque : Le soumissionnaire doit remplir la Section B – Proposition du soumissionnaire, dans les tableaux ci-dessous, ainsi que le tableau 5. **Le soumissionnaire doit présenter une offre complète pour toutes les catégories de produits pour lesquelles il soumissionne.** Si un contrat est attribué, seules les catégories proposées seront indiquées. (cette section en italique sera supprimée à l'attribution du contrat)

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend tous les éléments et les quantités nécessaires indiqués dans les plans d'étage, conformément à la description et à la configuration des produits.

Dans un contrat subséquent, on entendra par « soumission » l'engagement du fournisseur et par « soumissionnaire », l'entrepreneur.

PRODUCT CATEGORY 6A - TABLES DE RÉUNION ET BAHUTS (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / CIUGDC	Description du produit	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	6A-01/ 6MMTSMROPL36XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion, Petit, Rond, Socle et Stratifié • Largeur 36" x Longueur N/A" x Hauteur 29"	9	Non		\$	\$
2	6A-03 / 6MMTMDREOL36L72WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion, Moyen, Rectangulaire et Stratifié • Pattes-colonnes • Yes/Oui (align w/ P&C) • Largeur 36" x Longueur 72" x Hauteur 29"	1	Non		\$	\$
3	6A-04 / 6MMTSM SQPL30L30WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation	53	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Petit, Carre, Socle et Stratifié • Largeur 30" x Longueur 30" x Hauteur 29" 					
4	6A-05 / 6MMTSMROPL30XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Petit, Carre, Socle et Stratifié • Largeur 30" x Longueur 30" x Hauteur 29" 	67	Non		\$	\$
5	6A-06 / 6ZFHLXX20L66HSDSDKX	Bahut <ul style="list-style-type: none"> • Pleine hauteur, • Cote Droit - Porte, Cote Gauche - Porte et Stratifié • Largeur 20" x Longueur 66" x Hauteur 28" to 34" <i>Remarque: serrure non requise</i>	4	Non		\$	\$
6	6A-07 / 6MMTLGBTOL42168WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Grand, en forme de bateau et Stratifié • Pattes-colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 42" x Longueur 168" x Hauteur 29" <i>Remarque: Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	4	Oui		\$	\$
7	6A-08 / 6MMTLGBTOL48168WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Grand, en forme de bateau et Stratifié • Pattes-colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 168" x Hauteur 29" <i>Remarque: Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Oui		\$	\$
8	6A-09 / 6MTRFTRECL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Table de formation, Dessus rabattable, 	63	Non		\$	\$

		<p>Rectangulaire et Stratifié</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pieds en C, en T ou en Y • Avec alimentation électrique et données • Avec panneau de fond • Roulettes verrouillable Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <p><i>Remarque: Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i></p>					
9	6A-11 / 6MTRFTRECL24L42WYYY	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Avec alimentation électrique et données • Avec panneau de fond • Roulettes verrouillable Largeur 24" x Longueur 42" x Hauteur 29" <p><i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i></p>	14	Non		\$	\$
10	6A-12 / 6MMTSMROPL36XXXWNNX	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Petit, Rond, Socle et Stratifié • Largeur 36" x Longueur N/A x Hauteur 29" <p><i>Sans alimentation et données</i></p>	14	No		\$	\$
11	6A-13 / 6MMTMDRTOL36L72WYNX	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Moyen, Oblongue et Stratifié • Pattes-colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 36" x Longueur 72" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>	7	Non		\$	\$

12	6A-14 / 6MMTSMROPL48XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Petit, Rond, Socle et Stratifié • Sans alimentation électrique et données • Largeur 48" x Longueur N/A" x Hauteur 29" <i>Sans alimentation électrique et données</i>	8	Non		\$	\$
13	6A-15 / 6MMTMDRTOL36L60WYNNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Moyen, Oblongue et Stratifié • Pattes-colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 36" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
14	6A-16 / 6MTRXTHMCL30L72WYYN	Tables pour salles de réunion et de formation • Formation, Dessus fixe, En demi-lune et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Sans alimentation électrique et données • Sans roulettes verrouillable • Largeur 30" x Longueur 72" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données, et avec gestion des câbles</i>	4	Non		\$	\$
15	6A-17 / 6MTRFTHMCL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation • Formation, Dessus fixe, En demi-lune et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Sans alimentation électrique et données • Sans panneau de fond • Roulettes verrouillable • Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29"	41	Non		\$	\$

		<i>Sans alimentation électrique et données</i>					
16	6A-18 / 6MMTSMRELL30L60WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion, Petit, Rectangulaire et Stratifié • Pattes • Sans alimentation électrique et données • Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29"	3	Non		\$	\$
17	6A-19 / 6MMTMDRTOL30L60WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion, Moyen, Oblongue et Stratifié • Pattes colonnes • Sans alimentation électrique et données • Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Alimentation non requise, doit accommoder 4 personnes sans interférence des jambes</i>	2	Non		\$	\$
18	6A-20 / 6MMTMDRTOL30L60WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Avec alimentation électrique et données • Avec panneau de fond • Roulettes verrouillable • Largeur 24" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i>	37	Non		\$	\$
19	6A-21 / 6MTRFTRECL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation • Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Avec alimentation électrique et données	29	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> Avec panneau de fond Roulettes verrouillable Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i>					
20	6A-22 / 6MTRFTRECL30L72WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié Pieds en C, en T ou en Y Avec alimentation électrique et données Avec panneau de fond Roulettes verrouillable Largeur 30" x Longueur 72" x Hauteur 29" <i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i>	6	Non		\$	\$
21	6A-23 / 6MMTSMROPL42XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Réunion, Petit, Rond, Socle et Stratifié Avec alimentation électrique et données Largeur 42" x Longueur 42" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation électrique et données</i>	1	Non		\$	\$
22	6A-24 / 6MMTLGREOL60138WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Réunion, Grand, Rectangulaire et Stratifié Pattes colonnes Avec alimentation électrique et données Largeur 60" x Longueur 138" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
23	6A-25 / 6MMTSMREPL30L60WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation	7	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none">• Réunion, Rectangulaire, Socle et Stratifié• Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29"					
24	6A-26 / 6MTRFTRECL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none">• Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié• Pieds en C, en T ou en Y• Avec alimentation électrique et données• Avec panneau de fond• Roulettes verrouillable• Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29"• Avec panneau de fond. <i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i>	13	Non		\$	\$
25	6A-27 / 6MMTSMROPL42XXXWNNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none">• Réunion, Petit, Rond, Socle et Stratifié• Sans alimentation électrique et données• Largeur 42" x Longueur 42" x Hauteur 29"	3	Non		\$	\$
26	6A-28 / 6MMTMDRTOL48120WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none">• Réunion, Moyen, Oblongue et Stratifié• Pattes colonnes• Avec alimentation, données et audiovisuel• Largeur 48" x Longueur 120" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Non		\$	\$
27	6A-30 / 6MMTMDRTOL48L78WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none">• Réunion, Moyen, Oblongue et Stratifié• Pattes colonnes• Avec alimentation, données et audiovisuel	1	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> • Largeur 48" x Longueur 78" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>					
28	6A-31 / 6MMTMDRTOL36L90WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Moyen, Oblongue et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 36" x Longueur 90" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
29	6A-32 / 6MMTMDRTOL48L96WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Moyen, Oblongue et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 96" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Non		\$	\$
30	6A-33 / 6MTRXTRELL24L48WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Table de formation, Dessus fixe, Rectangulaire et Stratifié • Pattes colonnes • Avec roulettes • Largeur 24" x Longueur 48" x Hauteur 29" <i>Sans panneau de fond. Sans alimentation électrique et données</i>	4	Non		\$	\$
31	6A-34 / 6MTRFTRECL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> • Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Avec alimentation électrique et données 	3	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> Avec panneau de fond Roulettes verrouillable Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <p><i>Avec panneau de fond. Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i></p>					
32	6A-35 / 6MTRFTRECL30L72WYYY	<ul style="list-style-type: none"> Tables pour salles de réunion et de formation Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire et Stratifié Pieds en C, en T ou en Y Avec alimentation électrique et données Avec panneau de fond Roulettes verrouillable Largeur 30" x Longueur 72" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles. Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation</i></p>	2	Non		\$	\$
33	6A-36 / 6ZFHLXX24L42HSDSDSX	<p>Bahut</p> <ul style="list-style-type: none"> Pleine hauteur, sans clef et Stratifié Cote Droit Porte Cote Gauche Porte Largeur 24" x Longueur 42" x Hauteur 28" to 34" 	1	Non		\$	\$
34	6A-37 / 6MMTLGBTOL60120WYNX	<ul style="list-style-type: none"> Tables pour salles de réunion et de formation Réunion, Grand, En forme de bateau et Stratifié Pattes colonnes Avec alimentation, données et audiovisuel Largeur 60" x Longueur 120" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>	3	Non		\$	\$
35	6A-38 / 6MMTMDREOL48L90WYNX	<ul style="list-style-type: none"> Tables pour salles de réunion et de formation 	1	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Moyen, Rectangulaire et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 90" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>					
36	6A-39 / 6MMTLGBTOL48120WYNX	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Grand, En forme de bateau et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 120" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>	2	Oui		\$	\$
37	6A-40 / 6MMTMDBTOL48L96WYNX	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Moyen, En forme de bateau et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 96" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>	1	Non		\$	\$
38	6A-42 / 6MMTMDBTOL36108WYNX	<p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Moyen, En forme de bateau et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 36" x Longueur 108" x Hauteur 29" <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p>	1	Oui		\$	\$

39	6A-43 / 6MTRXTHMCL30L60WYYN	Tables pour salles de réunion et de formation • Formation, Dessus fixe, half moon, Pieds en C, en T ou en Y et Stratifié • Avec alimentation, données et audiovisuel • Sans roulettes verrouillable • Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
40	6A-44 / 6MTRFTRECL24L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation • Table de formation, Dessus rabattable, Rectangulaire, Pieds en C, en T ou en Y et Stratifié • Pattes colonnes • Avec alimentation électrique et données • Avec panneau de fonds • Roulettes verrouillable • Largeur 24" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Doit être capable de chaînage en guirlande pour l'alimentation Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	4	Non		\$	\$
41	HR 6A-04 / 6MMTMDREOL30L60WYNX	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion, Rectangulaire et Stratifié • Support intérieur • Base du câble • CenterAV / Port de données • Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i>	1	Oui		\$	\$
42	HR 6A-05 / 6MTRXTRECL30L60WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation • Réunion	24	Oui		\$	\$



		<ul style="list-style-type: none"> Rectangulaire CenterAV / Port de données Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i>					
43	HR 6A-06 / 6MTRXTRECL30L48WYYY	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Réunion Rectangulaire CenterAV / Port de données Largeur 30" x Longueur 48" x Hauteur 29" <i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i>	8	Oui		\$	\$
44	HR 6A-07 / 6MMTSMRELL30L60WNNX	Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Réunion Rectangulaire Stratifié Peids en C CenterAV / Port de données Largeur 30" x Longueur 60" x Hauteur 29" <i>Peids en C Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i>	5	Oui		\$	\$

**** Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications.

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
45	6A-02 Tables pour salles de réunion et de formation <ul style="list-style-type: none"> Réunion, Moyen, Oblongue, Socle et Stratifié Sans alimentation et données Largeur 30" x Longueur 66" x Hauteur 26" to 28" <i>Hauteur du salon</i>	1	Non		\$	\$

46	<p>6A-10</p> <p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Training table end connecter, Dessus rabattable, Rounded corner • Stratifié • Pieds en C, en T ou en Y • Roulettes verrouillable • Largeur 30" x Longueur 30" x Hauteur 29"  <p><i>Facilement démontable pour la reconfiguration, doit permettre à une personne de s'asseoir ici sans interférence des jambes. Peut être circulaire ou triangulaire.</i></p> <p>(Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)</p>	26	Non		\$	\$
47	<p>6A-41</p> <p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Carré, support socle-colonne et Stratifié • Avec roulettes verrouillable • Largeur 60" x Longueur 60" x Hauteur 29"  <p><i>Avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i></p> <p>(Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)</p>	3	Oui		\$	\$
48	<p>HR 6A-01</p> <p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Rectangulaire et Lamine • Support intérieur • Base du câble et fil explosé • CenterAV / Port de données • Largeur 60" x Longueur 60" x Hauteur 29" <p><i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i></p>	18	Oui		\$	\$
49	<p>HR 6A-02</p> <p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Rectangulaire et Stratifié • Support intérieur • Base du câble • CenterAV / Port de données • Largeur 60" x Longueur 54" x Hauteur 29" <p><i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i></p>	5	Oui		\$	\$
50	<p>HR 6A-03</p> <p>Tables pour salles de réunion et de formation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunion, Rectangulaire et Stratifié • Support intérieur • Base du câble 	1	Oui		\$	\$

<ul style="list-style-type: none"> CenterAV / Port de données Largeur 48" x Longueur 54" x Hauteur 29" <i>Chemins de câbles encastrés pour équipements audiovisuels intégrés par d'autres personnes</i>					
**Provide additional information: Canada is requesting bidders to provide drawings and/or pictures including descriptive literature for these products with your bid submission.					
Product Total (Sum of Line Item 1 thru Line Item 50):					\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-50	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	*En dehors des heures normales de travail	\$
*En dehors des heures normales de bureau, de 16 h à 7 h / ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Catégorie de produits 6B			Sous-total pour les livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-50	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	* Heures normales de travail	\$
* Heures normales de bureau, de 7 h à 16 h ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Calendrier de livraison et d'installation			Sous-total des pour les installations:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard : L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.
2.	Installations du Canada où se fera la livraison : Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés. Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants

	ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.	
2.1	Installations du Canada où se fera la livraison (de plus amples renseignements seront fournis à l'attribution du contrat)	
A	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
B	Plateforme	L'accès véhiculaire pour le quai de chargement et le stationnement se fait du côté nord de l'immeuble - (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au rez-de-chaussée. Le quai de chargement peut accueillir jusqu'à 5 camions de différentes tailles.
C	Ascenseur	<i>La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2041 kg/4500 lb. (indiqué à l'intérieur de l'ascenseur).</i> <i>La cabine de l'ascenseur mesure 2413 mm (95 po) de profondeur x 1727 mm (68 po) de largeur et 2921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur fournira une protection qui réduira la taille intérieure à 2413 mm (92 po) de profondeur x 1727 mm (62 po) de profondeur et 2921 mm (112 po) de hauteur.</i>
D	Monte-charge	<i>Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.</i>
E	Autre (préciser)	<i>L'entrepreneur est tenu d'examiner et de signer le plan de SST de l'installation, qui sera fourni lors de l'attribution du contrat, car il contient d'autres exigences spécifiques de l'installation.</i>
F	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
3.	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, (<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total * (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+5): [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8	Coût estimatif total (6+7): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
---	---	----

* Taxes applicables en sus.

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6B – TABLES COLLABORATIVES (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / CIUGDC	Description du produit	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	6B-01 / 6CCTVAROPL30XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Table à café, Rond, Socle et Stratifié • sans alimentation électrique et données • Largeur 30" x Longueur N/A x Hauteur 18" 	4	Non		\$	\$
2	6B-02 / 6CNTCHRTGLW8606 UYXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Tables d'appoint étroites, Hauteur comptoir, rectangulaire et Stratifié • Côté pleine largeur • avec alimentation électrique et données • Largeur 18" x longueur 60" à 66" x Hauteur 34" à 42" 	3	Non		\$	\$
3	6B-03 / 6CCTVAROPL36XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Table à café, Rond, Socle et Stratifié • sans alimentation électrique et données • Largeur 36" x Longueur N/A x Hauteur 21" 	1	Non		\$	\$
4	6B-04 / 6CKIVAREGL30L96T NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Tables ilot pour cuisinette, Rectangulaire, et Stratifié • Hauteur comptoir • Côté pleine largeur • sans alimentation électrique et données • Largeur 30" x Longueur 96" x Hauteur 34" à 37" 	5	Non		\$	\$

5	6B-05 / 6CCTVASQPL36L36J NXX	Tables pour zones de collaboration • Table à café, Carré, Socle et Stratifié • Largeur 36" x Longueur 36" x Hauteur 21"	1	Non		\$	\$
6	6B-06 / 6CLTVAREXLW7<36 ONXX	Tables pour zones de collaboration • Table pour ordinateur portable, Rectangulaire et Stratifié • Largeur 18" x Longueur 18" x 24" à Hauteur 24" à 26"	112	Non		\$	\$
7	6B-08 / 6CSTVAROLS24XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration • Table d'appointe, Rond, Pattes et surface solide • Largeur 24" x Longueur 24" x Hauteur 14" à 18" <i>Remarque: les dimensions ont été limitées</i>	10	Non		\$	\$
8	6B-09 / 6CSTVAROPL18XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration • Table d'appointe, Rond, Socle et Stratifié • Largeur 18" x Longueur 18" x Hauteur 21"	11	Non		\$	\$
9	6B-10 / 6MTRFTRECL24L42W YYY	Tables pour zones de collaboration • Tables îlot pour cuisinette, Rectangulaire, Bord en cascade, et Stratifié • Hauteur comptoir • avec alimentation électrique et données • Largeur 42" x Longueur 72" x Hauteur 34" à 37"	4	Non		\$	\$
10	6B-11 / 6CMUSHDSRL42L66 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale, et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel	9	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> • Largeur 42" x Longueur 66" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>					
11	6B-12 / 6CCTVAOVLS24L42J NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Table à café, Ovale, quatre pattes et surface solide • Largeur 24" x Longueur 42" x Hauteur 14" à 18" <i>Remarque: Même style que 6B-13. les dimensions ont été limitées</i>	1	Non		\$	\$
12	6B-13 / 6CCTVAROLS30XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Table a café , Rond, 4 Pattes colonnes et surface solide • Largeur 30" x Longueur N/A x Hauteur 14" to 18" <i>Remarque: Même style que 6B-12. les dimensions ont été limitées</i>	2	Non		\$	\$
13	6B-14 / 6CKIVAREWL30L96T YXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Tables îlot pour cuisinette, Rectangulaire, bord en cascade et Stratifié • Hauteur comptoir • Avec alimentation électrique et données • Largeur 30" x Longueur 96" x Hauteur 34" to 37" 	3	Non		\$	\$
14	6B-15 / 6CCTVAROLL30XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> • Table a café , Rond, 4 Pattes colonnes et Stratifié • Largeur 30" x Longueur N/A x Hauteur 14" to 18" <i>Remarque: Pieds en bois</i>	3	Non		\$	\$
15	6B-16 / 6CCTVAROLL36XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration	2	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> Table a café , Rond, 4 Pattes colonnes et Stratifié Largeur 36" x Longueur N/A x Hauteur 14" to 18" <i>Remarque: Pieds en bois</i>					
16	6B-17 / 6CMUSHDSRL42L84 WYXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié En D Avec alimentation, données et audiovisuel Largeur 42" x Longueur 84" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Non		\$	\$
17	6B-18 / 6CMUSHDSRL54L66 WYXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié En D Avec alimentation, données et audiovisuel Largeur 54" x Longueur 66" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	4	Non		\$	\$
18	6B-19 / 6CMUSHDSRL42108 WYXX	Tables pour zones de collaboration <ul style="list-style-type: none"> Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié En D Avec alimentation, données et audiovisuel Largeur 42" x Longueur 108" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Non		\$	\$

19	6B-20 / 6CMUSHDSRL42L72 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 42" x Longueur 72" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	2	Non		\$	\$
20	6B-21 / 6CSTVAROPL24XXXJ NXX	Tables pour zones de collaboration • Table d'appointe, Rond, Socle et Stratifié • Sans alimentation électrique et données • Largeur 24" x Longueur N/A x Hauteur 14" to 21"	5	Non		\$	\$
21	6B-22 / 6CMUSHDSRL54L72 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 54" x Longueur 72" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
22	6B-23 / 6CMUSHDSRL48L90 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 48" x Longueur 90" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et</i>	1	Non		\$	\$

		<i>audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>					
23	6B-25 / 6CCLVAROPL36XXX AvXX	Tables pour zones de collaboration • Table de réunion basse, • Socle et Stratifié • Avec alimentation électrique et données • Largeur 36" x Longueur N/A x Hauteur 25"	4	Non		\$	\$
24	6B-26 / 6CCLVAROPL30XXX AvXX	Tables pour zones de collaboration • Lounge Height meeting table, Socle et Stratifié • Largeur 30" x Longueur N/A x Hauteur 25" Remarque : l'alimentation/les données ne nécessitent pas	1	Non		\$	\$
25	6B-27 / 6CMUSHDSRL42L78 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 42" x Longueur 78" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$
26	6B-28 / 6CMUSHDSRL60L90 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel • Largeur 60" x Longueur 90" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$

27	6B-29 / 6CSTVASQPL18L18J NXX	Tables pour zones de collaboration • Table d'appointe, Carré, Socle et Stratifié • Largeur 18" x Longueur 18" x Hauteur 21"	98	Non		\$	\$
28	6B-30 / 6CNTLHREGLW8606 NYXX	Tables pour zones de collaboration • Tables d'appoint étroites, table de réunion basse, Rectangulaire et Stratifié • Côté pleine largeur Sans alimentation électrique et données • Largeur 18" x Longueur 66" x Hauteur 29" <i>Remarque : Hauteur pour accommoder une chaise d'invité</i>	1	Non		\$	\$
29	6B-31 / 6CMUSHRERL42L72 WYXX	Tables pour zones de collaboration • Table multimédia, Hauteur normale et Stratifié • En D • Avec alimentation, données et audiovisuel Largeur 42" x Longueur 72" x Hauteur 30" <i>Remarque: Sans support d'écran, avec alimentation, données et audiovisuel, et avec gestion des câbles</i>	1	Non		\$	\$

**** Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications.

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
30	6B-07 Tables pour zones de collaboration • 2x armoire de rangement à trois grands livres (ouvert) • Stratifié et Côté pleine largeur	1	Oui		\$	\$


<ul style="list-style-type: none"> profondeur 15" x Largeur 30" avec plan de travail commun ; total 120"  <p>(Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)</p>					
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.					
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 30 inclusivement):					\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-30	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	*En dehors des heures normales de travail	\$
*En dehors des heures normales de bureau, de 16 h à 7 h / ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Catégorie de produits 6B			Sous-total pour les livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-30	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	* Heures normales de travail	\$
* Heures normales de bureau, de 7 h à 16 h ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Calendrier de livraison et d'installation			Sous-total des pour les installations:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard : L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.
2.	Installations du Canada où se fera la livraison :

	<p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.1	Installations du Canada où se fera la livraison (de plus amples renseignements seront fournis à l'attribution du contrat)	
A	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
B	Plateforme	L'accès véhiculaire pour le quai de chargement et le stationnement se fait du côté nord de l'immeuble - (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au rez-de-chaussée. Le quai de chargement peut accueillir jusqu'à 5 camions de différentes tailles.
C	Ascenseur	<p><i>La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2041 kg/4500 lb. (indiqué à l'intérieur de l'ascenseur).</i></p> <p><i>La cabine de l'ascenseur mesure 2413 mm (95 po) de profondeur x 1727 mm (68 po) de largeur et 2921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur fournira une protection qui réduira la taille intérieure à 2413 mm (92 po) de profondeur x 1727 mm (62 po) de profondeur et 2921 mm (112 po) de hauteur.</i></p>
D	Monte-charge	<i>Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.</i>
E	Autre (préciser)	<i>L'entrepreneur est tenu d'examiner et de signer le plan de SST de l'installation, qui sera fourni lors de l'attribution du contrat, car il contient d'autres exigences spécifiques de l'installation.</i>
F	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
5	Prix évalué (soumission) total * (1 + 2 + 3 + 4) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6	Prix du contrat (1+2+3+5): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
7	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
8	Coût estimatif total (6+7): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$


* Taxes applicables en sus.



.....

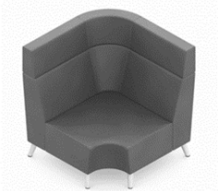
CATÉGORIE DE PRODUITS 6C – SIÈGE ET ÉCRANS SOUPLES (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / CIUGDC	Description du produit	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	6C-01/ 6SLCWAXXFUXXXX XMXXX	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés • Fauteuils d'aire de repos • Fixé et Rembourré • Avec accoudoirs - Largeur minimale de 27" • largeur 27"min x longueur N/A x hauteur 27"min <i>Remarque: pattes en bois</i>	157	Non		\$	\$
2	6C-02 / 6SBBTWXXLUW3G19 LMYN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Banquette avec traversin de dossier, Deux places, avec dossier haut, Pattes et Rembourré • Cloison d'intimité • avec dossier haut • largeur 55" à 62" x longueur >19" x hauteur 16" à 20"	1	Non		\$	\$
3	6C-03 / 6SSOTWXXLUW4XXX QNNY	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sofas, Deux places, Pattes, Accoudoirs et Rembourré • largeur 65" à 72" x longueur N/A x hauteur 27" à 33"	2	Non		\$	\$
4	6C-04 / 6SLCWAXXWUXXXX XMXXX	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés, Pivotant et Rembourré • Fauteuils d'aire de repos • Avec accoudoirs - Largeur minimale de 27" • Largeur 27"min x longueur N/A x hauteur 27"min	8	Non		\$	\$

5	6C-05 / 6SUOPRXXLUXXXX LNNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés • Pouf Remboure • Petit Rond, Pattes et Rembourré • Largeur N/A x longueur N/A x Hauteur 16" à 19"	2	Non		\$	\$
6	6C-06 / 6SUOPSXXLUXXXX LNNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés • Pouf Remboure • Petit Carré, Pattes et Rembourré • Largeur N/A x Longueur N/A x Hauteur 16" à 19"	2	Non		\$	\$
7	6C-08 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Soft Sièges rembourrés • Modular Benching • Banc Rectiligne, Pattes et Rembourré • Hauteur Dossier - Oui • Largeur 30" à 39" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: dimensions limitées</i>	77	Non		\$	\$
8	6C-09 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Soft Sièges rembourrés • Banquette Modulaire • Banc Rectiligne, Pattes et Rembourré • Hauteur Dossier - Oui • Largeur 25" à 39" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19"	4	Non		\$	\$
9	6C-10 / 6LFSUPXXXXW8XXX TXXX	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • écrans autostables • Panneaux d'aire de repos • Rembourré • Largeur N/A x Longueur 48" à 53" x Hauteur 64"	4	Non		\$	\$
10	6C-11 / 6LWBFWSXXXXXX XXNNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Tableaux blancs autostables • Tableau blanc a l'avant • Fini arrière surface écrivable • Largeur N/A x Longueur N/A x Hauteur N/A	16	Non		\$	\$

		<i>Remarque: grandeur maximum: 48" largeur par 66" hauteur</i>					
11	6C-14 / 6SBATWXXLUW3G19 LMYN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Banquette sans traversin de dossier • Deux places avec dos, pattes et Rembourré • Sans accoudoirs • avec cloison d'intimité • Largeur 48" à 53" x Longueur <30" x Hauteur 16" à 20" <i>Remarque: Dossier haut rembourré. Doit être de la même style que 6C-15</i>	11	Non		\$	\$
12	6C-15 / 6SBATHXXLUW5G19 LMYN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Banquette sans traversin de dossier • Trois places avec dos, pattes et Rembourré • Sans accoudoirs • avec cloison d'intimité • Largeur 68" à 73" x Longueur <30" x Hauteur 16" à 20" <i>Remarque: Dossier haut rembourré. Doit être de la même style que 6C-14</i>	45	Non		\$	\$
13	6C-16 / 6SMORBXXLU25G19 LNNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Banquette Modulaire • Banc Rectiligne • Sans dos • Pattes et Rembourré • Sans accoudoirs • Largeur 35" à 39" x Longueur <24" x Hauteur 16" à 20" <i>Remarque: dimensions limitées</i>	75	Non		\$	\$
14	6C-17 / 6SMOCBXXLU37G19 LYNN  (Prendre note que les images sont	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Banquette Modulaire • Banc Curviligne • Avec dos • Pattes et Rembourré • Sans accoudoirs • Largeur 37" à 55" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 20" <i>Remarque: Dossier pleine hauteur avec tablette pour des tabourets à hauteur</i>	16	Non		\$	\$

	génériques et sont fournies à titre indicatif)	<i>de comptoir. Avec alimentation et données sur le siège et pour la tablette</i>					
15	6C-18 / 6LFSUPXXXXW8XXX TXXX  (Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Panneaux d'aire de repos • écrans autostables • Rembourré • Largeur 48" to 52" x Longueur N/A x Hauteur 54" à 58" <i>Remarque: Doit se connecter à un angle pour former un écran en forme de L. Dimensions limitées.</i>	74	Non		\$	\$
16	6C-19 / 6SUCROXXLUX8XXX LXXX	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Tabouret Rembourré avec roulettes • Rond et Rembourré • Largeur 18" à 24" x Longueur 18" à 24" x Hauteur 16" à 19"	12	Non		\$	\$
17	6C-20 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN  (Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés • Modular Banquette Modulaire • Pattes, Banc Rectiligne, Hauteur Dossier - Oui et Rembourré • Largeur 30" à 39" <i>Remarque: Pièce du coin avec dos sur 2 côtés. Même collection que 6C-08. Dimensions limitées</i>	2	Non		\$	\$
18	6C-21 / 6SSOTHXXLUW6XXX QNNY	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sofas • trois places, pattes, avec accoudoirs et Rembourré • Largeur 73" à 85" x Hauteur 27" à 33"	2	Non		\$	\$
19	6C-22 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN	Soft Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos • Sièges rembourrés • Banquette Modulaire • Banc Rectiligne • Pattes, Hauteur Dossier (oui) et Rembourré	10	Non		\$	\$


		<ul style="list-style-type: none"> • Largeur 35" à 39" x Longueur <23" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: Dimensions limitées</i>					
20	6C-23 / 6SMPRBXXLU25G19L YNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> • Sièges rembourrés • Banquette Modulaire ave table d'appoint électrique • Banc Rectiligne • Pattes, Hauteur Dossier (oui), Rembourré et stratifié • largeur 25" à 39" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: Voir les plans pour l'orientation de la table d'appoint (gauche/droite)</i>	11	Non		\$	\$
21	6C-24 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> • Sièges rembourrés • Banquette Modulaire • Banc Rectiligne • Pattes, Hauteur Dossier (Oui) et Rembourré • avec dossier haut • largeur 30" à 35" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: Avec dossier haut. Même collection que 6C-25</i>	9	Non		\$	\$
22	6C-25 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN  (Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif)	Soft Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> • Soft Sièges rembourrés • Banquette Modulaire • Banc Rectiligne • Pattes, Hauteur Dossier – Oui et Rembourré • avec dossier haut • Largeur 30" à 35" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: Pièce du coin à dossier haut avec dos sur 2 côtés. Même collection que 6C-24</i>	2	Non		\$	\$
23	6C-26 / 6STCWRXXLUXXXXX XNNX	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> • Chaises a accoudoir-tablette 	15	Non		\$	\$

		<ul style="list-style-type: none"> Avec accoudoirs- droite Pattes et Rembourré Largeur N/A x Longueur N/A x Hauteur N/A <i>Remarque: avec roulettes</i>					
24	6C-27 / 6SMORBXXLU25G19 LYNN	Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> Sièges rembourrés Banquette Modulaire Banc Rectiligne Pattes, Hauteur Dossier - Oui et Rembourré Largeur 39" x Longueur >19" x Hauteur 16" à 19" <i>Remarque: avec alimentation intégré dans siège</i>	9	Non		\$	\$

**** Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications.

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
25	6C-28 Sièges rembourrés et Panneaux d'aire de repos <ul style="list-style-type: none"> Banc Rectiligne Non rembourré Pattes, sans dossier en bois ou métal Largeur 42" à 72" x Longueur 13" à 20" x Hauteur 16" à 19"  <p>(Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif))</p>	3	Oui		\$	\$

**** Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 25 inclusivement):

\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR
----------------------------	---------------------------------------

No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-25	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	*En dehors des heures normales de travail	\$
*En dehors des heures normales de bureau, de 16 h à 7 h / ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Catégorie de produits 6C			Sous-total pour les livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-25	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	* Heures normales de travail	\$
* Heures normales de bureau, de 7 h à 16 h ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Calendrier de livraison et d'installation			Sous-total des pour les installations:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard : L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison : Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés. Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.	
2.1	Installations du Canada où se fera la livraison (de plus amples renseignements seront fournis à l'attribution du contrat)	
A	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
B	Plateforme	L'accès véhiculaire pour le quai de chargement et le stationnement se fait du côté nord de l'immeuble - (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au rez-de-chaussée. Le quai de chargement peut accueillir jusqu'à 5 camions de différentes tailles.

C	Ascenseur	<p><i>La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2041 kg/4500 lb. (indiqué à l'intérieur de l'ascenseur).</i></p> <p><i>La cabine de l'ascenseur mesure 2413 mm (95 po) de profondeur x 1727 mm (68 po) de largeur et 2921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur fournira une protection qui réduira la taille intérieure à 2413 mm (92 po) de profondeur x 1727 mm (62 po) de profondeur et 2921 mm (112 po) de hauteur.</i></p>
D	Monte-charge	<i>Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.</i>
E	Autre (préciser)	<i>L'entrepreneur est tenu d'examiner et de signer le plan de SST de l'installation, qui sera fourni lors de l'attribution du contrat, car il contient d'autres exigences spécifiques de l'installation.</i>
F	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
5	Prix évalué (soumission) total * (1 + 2 + 3 + 4) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+5): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
7	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
8	Coût estimatif total (6+7): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

* Taxes applicables en sus.

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6D - CHAISES DE CUISINE (AMA produits)**Tableau 1 — Tableau des produits**



Section A - IU REQUIREMENT					Section B – SUPPLIER'S BID		
#	Code du client / CIUGDC	Description du produit	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	6D-01/ 6KBSCHxxSY15XXXPONX	Kitchenette Seating • Tabourets de bar • Hauteur comptoir • Base Traineau • Polymère • sans accoudoirs • sans coussin de siège • largeur N/A x longueur N/A x hauteur 24" à 27"	17	Non		\$	\$
2	6D-02 / 6KKCSAxxLY16XXXMONX	Sièges de cuisinette • Chaises de cuisinette • Hauteur Standard • Quatre Pattes • Polymère • sans accoudoirs • sans coussin de siège • largeur N/A x longueur N/A x hauteur 17" à 20"	4	Non		\$	\$
3	6D-04 / 6KBSCHxxLY15XXXPONX  Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif seulement)	Sièges de cuisinette • Tabourets de bar • Hauteur comptoir • Quatre Pattes • Polymère • sans accoudoirs • sans coussin de siège • largeur >15" x longueur N/A x hauteur 24" à 27" <i>Remarque: Pattes en bois</i>	117	Non		\$	\$
4	6D-05 / 6KKCSAxxLY16XXXMONX  Prendre note que les images sont génériques et sont fournies à titre indicatif seulement)	Sièges de cuisinette • Chaises de cuisinette • Quatre Pattes • polymère • sans accoudoirs • sans coussin de siège • largeur >16" x longueur N/A x hauteur 17" à 20" <i>Remarque: Pattes en bois</i>	179	Non		\$	\$
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 4 inclusivement):							\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-4	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	*En dehors des heures normales de travail	\$
*En dehors des heures normales de bureau, de 16 h à 7 h / ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Catégorie de produits 6D			Sous-total pour les livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-4	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	* Heures normales de travail	\$
* Heures normales de bureau, de 7 h à 16 h ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Calendrier de livraison et d'installation			Sous-total des pour les installations:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard : L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison : Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés. Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.	
2.1	Installations du Canada où se fera la livraison (de plus amples renseignements seront fournis à l'attribution du contrat)	
A	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)

B	Plateforme	L'accès véhiculaire pour le quai de chargement et le stationnement se fait du côté nord de l'immeuble - (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au rez-de-chaussée. Le quai de chargement peut accueillir jusqu'à 5 camions de différentes tailles.
C	Ascenseur	<i>La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2041 kg/4500 lb. (indiqué à l'intérieur de l'ascenseur).</i> <i>La cabine de l'ascenseur mesure 2413 mm (95 po) de profondeur x 1727 mm (68 po) de largeur et 2921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur fournira une protection qui réduira la taille intérieure à 2413 mm (92 po) de profondeur x 1727 mm (62 po) de profondeur et 2921 mm (112 po) de hauteur.</i>
D	Monte-charge	<i>Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.</i>
E	Autre (préciser)	<i>L'entrepreneur est tenu d'examiner et de signer le plan de SST de l'installation, qui sera fourni lors de l'attribution du contrat, car il contient d'autres exigences spécifiques de l'installation.</i>
F	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
3.	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	




Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, (<i>s'il y a lieu</i>)	\$
5	Prix évalué (soumission) total * (1 + 2 + 3 + 4) [<i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+5): [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
7	Taxes applicables : [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$
8	Coût estimatif total (6+7): [<i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i>]	\$

* Taxes applicables en sus.

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6E – ESPACE DE TRAVAIL EN ZONE OUVERTE (AMA produits)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Code du client / CIUGDC	Description du produit	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	6E-01/ 6OGWWFFSLXC2H47XYXX 	Espace de travail ouvert • avec sofa et surface de travail • îlot de travail collectif • autostable • Rembourré, Pattes et avec alimentation électrique et données • largeur 72" à 102" (diamètre) x longueur N/A x hauteur 47" à 61" <i>Ne doit pas être composé de panneaux de systèmes.</i>	6	Non		\$	\$
2	6E-02 / 6OPLWLFLSLXC3H46XYWS 	Espace de travail ouvert • fauteuils d'aire de repos privée • avec fauteuil d'aire de repos et surface de travail • Quatres Pattes et Rembourré • largeur 42" à 50" x longueur N/A x hauteur 50" à 55" <i>Aucune surface de travail requise. Pas d'alimentation et de données. Dimensions limitées. Ne doit pas être composé de panneaux de systèmes.</i>	6	Non		\$	\$
3	6E-03 / 6OPLWLFLSLXC3H46XYTA 	Espace de travail ouvert • fauteuils d'aire de repos privée • avec fauteuil d'aire de repos et surface de travail • autostable, Quatres Pattes et Rembourré • largeur 42" à 60" x longueur N/A x hauteur 46" à 64" <i>Alimentation et données non-requises. Ne doit pas</i>	12	Non		\$	\$

sont fournies à titre indicatif seulement)	être composé de panneaux de systèmes.					
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.						
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 3 inclusivement):						\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-3	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	*En dehors des heures normales de travail	\$
*En dehors des heures normales de bureau, de 16 h à 7 h / ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Catégorie de produits 6E			Sous-total pour les livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUSSION DU FOURNISSEUR
No du produit du Tableau 1	Lieu	** Dates de livraison	Heure voulue:	Prix de lot ferme
1-3	25-55, avenue St-Clair est, Toronto, ON	Voir l'appendice 1 de l'Annexe A	* Heures normales de travail	\$
* Heures normales de bureau, de 7 h à 16 h ** Doit être conforme à l'appendice 1 de l'annexe A, Calendrier de livraison et d'installation			Sous-total des pour les installations:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard : L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts. Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A. L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.
2.	Installations du Canada où se fera la livraison : Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés. Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit

	être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.	
2.1	Installations du Canada où se fera la livraison (de plus amples renseignements seront fournis à l'attribution du contrat)	
A	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
B	Plateforme	L'accès véhiculaire pour le quai de chargement et le stationnement se fait du côté nord de l'immeuble - (AVENUE ST CLAIR EST). Le quai de chargement est situé au rez-de-chaussée. Le quai de chargement peut accueillir jusqu'à 5 camions de différentes tailles.
C	Ascenseur	<i>La capacité de l'ascenseur ne doit pas dépasser la capacité de charge de 2041 kg/4500 lb. (indiqué à l'intérieur de l'ascenseur).</i> <i>La cabine de l'ascenseur mesure 2413 mm (95 po) de profondeur x 1727 mm (68 po) de largeur et 2921 mm (115 po) de hauteur. Pendant la construction, l'entrepreneur fournira une protection qui réduira la taille intérieure à 2413 mm (92 po) de profondeur x 1727 mm (62 po) de profondeur et 2921 mm (112 po) de hauteur.</i>
D	Monte-charge	<i>Est situé dans le quadrant sud/ouest de l'immeuble et à environ 30 m du quai de chargement.</i>
E	Autre (préciser)	<i>L'entrepreneur est tenu d'examiner et de signer le plan de SST de l'installation, qui sera fourni lors de l'attribution du contrat, car il contient d'autres exigences spécifiques de l'installation.</i>
F	Plateforme de chargement/lieu	25-55, avenue St-Clair est, Toronto (Ontario)
3.	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
5	Prix évalué (soumission) total * (1 + 2 + 3 + 4) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+5): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
7	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
8	Coût estimatif total (6+7): <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

* Taxes applicables en sus.

.....

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE A**Quantités par étage et calendrier de livraison et d'installation**

Remarque : *Seules les catégories de produits visées par la proposition seront indiquées dans le contrat. (Ce texte en italique sera supprimé à l'attribution du contrat.)*

CATÉGORIE DE PRODUITS 6A - TABLES DE RÉUNION ET BAHUTS**1. Quantités par étage**

Code du client	Étage et Quantité										
	B	Rez-de-chaussée	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6A-01			1				2	2	2		2
6A-02						1					
6A-03					1						
6A-04			4	2	6	4	8	8	8	5	8
6A-05			1		5	3	16	10	12	3	17
6A-06							1	1	1		1
6A-07							1	1	1		1
6A-08							1	1			
6A-09			4	4	6	15	10	10	7		7
6A-10			4	4	4	4	4	2	2		2
6A-11									4		10
6A-12			2				3	2	1	4	2
6A-13							2	1	3	1	
6A-14							1	3	3		1
6A-15								1			
6A-16										4	
6A-17		40							1		
6A-18	1									2	
6A-19										2	
6A-20										37	
6A-21			2	2	2	7	4	4		4	4
6A-22										6	
6A-23					1						
6A-24										1	
6A-25					3	2				2	
6A-26										13	
6A-27			2								1
6A-28				1		1					
6A-30				1							
6A-31				1							

6A-32					2						
6A-33											4
6A-34										3	
6A-35										2	
6A-36			1								
6A-37					1	2					
6A-38					1						
6A-39					2						
6A-40						1					
6A-41		3									
6A-42											1
6A-43			1								
6A-44										4	
HR 6A-01			7	9	1	1					1
HR 6A-02				5							
HR 6A-03				1							
HR 6A-04				1							
HR 6A-05						24					
HR 6A-06						8					
HR 6A-07				5							

2. Calendrier de livraison et d'installation (aux dates suivantes ou avant)

Étage	Quantité	Date de livraison	Date d'installation	Achèvement de l'installation	Correction des lacunes
Sous-sol	1	1 septembre 2022	9 septembre 2022	29 septembre 2022	14 novembre 2022
Rez-de-chaussée	47	1 septembre 2022	9 septembre 2022	29 septembre 2022	14 novembre 2022
2	27	3 août 2022	10 août 2022	7 septembre 2022	4 novembre 2022
3	35	31 mai 2022	27 juin 2022	25 juillet 2022	16 septembre 2022
4	35	14 juin 2022	5 juillet 2022	2 août 2022	23 septembre 2022
5	72	22 juin 2022	12 juillet 2022	9 août 2022	30 septembre 2022
6	53	22 avril 2022	29 avril 2022	27 mai 2022	22 juillet 2022
7	46	29 avril 2022	6 mai 2022	3 juin 2022	29 juillet 2022
8	45	9 mai 2022	16 mai 2022	13 juin 2022	5 août 2022
9	93	24 mai 2022	30 mai 2022	27 juin 2022	19 août 2022
10	61	14 juin 2022	20 juin 2022	18 juillet 2022	9 septembre 2022

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6B - TABLES COLLABORATIVES**1. Quantités par étage**

Code du client	Étage et Quantité								
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6B-01		1	3						
6B-02				1			1		1
6B-03		1							
6B-04			1		1	1	1		1
6B-05			1						
6B-06	2	2	13	3	19	31	23	3	16
6B-07	1								
6B-08					2	2	2	1	3
6B-09								11	
6B-10					1	1	1		1
6B-11	2	1		1	1	2	1		1
6B-12								1	
6B-13								1	1
6B-14					1	1			1
6B-15					1	1	1		
6B-16					1	1			
6B-17					2				
6B-18	1				1				2
6B-19	1						1		
6B-20								2	
6B-21			1	1				3	
6B-22								1	
6B-23	1								
6B-25					1	1	1		1
6B-26								1	
6B-27			1						
6B-28								1	
6B-29	8	6	47	37					
6B-30				1					
6B-31				1					

2. Calendrier de livraison et d'installation (aux dates suivantes ou avant)

Étage	Quantité	Date de livraison	Date d'installation	Achèvement de l'installation	Correction des lacunes
2	16	3 août 2022	10 août 2022	7 septembre 2022	4 novembre 2022
3	11	31 mai 2022	27 juin 2022	25 juillet 2022	16 septembre 2022
4	67	14 juin 2022	5 juillet 2022	2 août 2022	23 septembre 2022
5	45	22 juin 2022	12 juillet 2022	9 août 2022	30 septembre 2022
6	31	22 avril 2022	29 avril 2022	27 mai 2022	22 juillet 2022
7	41	29 avril 2022	6 mai 2022	3 juin 2022	29 juillet 2022

8	32	9 mai 2022	16 mai 2022	13 juin 2022	5 août 2022
9	25	24 mai 2022	30 mai 2022	27 juin 2022	19 août 2022
10	28	14 juin 2022	20 juin 2022	18 juillet 2022	9 septembre 2022

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6C - SIÈGE ET ÉCRANS SOUPLES

1. Quantités par étage

Code du client	Étage et Quantité									
	B	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6C-01		8	8	56	39	4	4	4	23	11
6C-02			1							
6C-03					2					
6C-04				3					5	
6C-05				2						
6C-06				2						
6C-08				20	4	14	15	11	4	9
6C-09			4							
6C-10				4						
6C-11				1		3	5	3		4
6C-14						4		2		5
6C-15				5	4	8	6	6	5	11
6C-16						21	19	21		14
6C-17		2	2			3	3	3		3
6C-18						24	20	20		10
6C-19						3	3	3		3
6C-20						1	1			
6C-21									2	
6C-22							10			
6C-23				3		1	2	4		1
6C-24								3		6
6C-25								1		1
6C-26			4	8	3					
6C-27						3	3	3		
6C-28	3									

2. Calendrier de livraison et d'installation (aux dates suivantes ou avant)

Étage	Quantité	Date de livraison	Date d'installation	Achèvement de l'installation	Correction des lacunes
Sous-sol	3	1 septembre 2022	9 septembre 2022	29 septembre 2022	14 novembre 2022
2	10	3 août 2022	10 août 2022	7 septembre 2022	4 novembre 2022
3	19	31 mai 2022	27 juin 2022	25 juillet 2022	16 septembre 2022
4	104	14 juin 2022	5 juillet 2022	2 août 2022	23 septembre 2022
5	52	22 juin 2022	12 juillet 2022	9 août 2022	30 septembre 2022
6	68	22 avril 2022	29 avril 2022	27 mai 2022	22 juillet 2022

7	72	29 avril 2022	6 mai 2022	3 juin 2022	29 juillet 2022
8	63	9 mai 2022	16 mai 2022	13 juin 2022	5 août 2022
9	39	24 mai 2022	30 mai 2022	27 juin 2022	19 août 2022
10	61	14 juin 2022	20 juin 2022	18 juillet 2022	9 septembre 2022

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6D - CHAISES DE CUISINE**1. Quantités par étage**

Code du client	Étage et Quantité									
	B	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6D-01		7	4	4	2					
6D-02				4						
6D-04		8	3			26	26	22	9	28
6D-05	4	16	4	12	8	34	26	28	6	41

2. Calendrier de livraison et d'installation (aux dates suivantes ou avant)

Étage	Quantité	Date de livraison	Date d'installation	Achèvement de l'installation	Correction des lacunes
Sous-sol	4	1 septembre 2022	9 septembre 2022	29 septembre 2022	14 novembre 2022
2	27	3 août 2022	10 août 2022	7 septembre 2022	4 novembre 2022
3	11	31 mai 2022	27 juin 2022	25 juillet 2022	16 septembre 2022
4	20	14 juin 2022	5 juillet 2022	2 août 2022	23 septembre 2022
5	10	22 juin 2022	12 juillet 2022	9 août 2022	30 septembre 2022
6	60	22 avril 2022	29 avril 2022	27 mai 2022	22 juillet 2022
7	52	29 avril 2022	6 mai 2022	3 juin 2022	29 juillet 2022
8	50	9 mai 2022	16 mai 2022	13 juin 2022	5 août 2022
9	15	24 mai 2022	30 mai 2022	27 juin 2022	19 août 2022
10	69	14 juin 2022	20 juin 2022	18 juillet 2022	9 septembre 2022

.....

CATÉGORIE DE PRODUITS 6E – ESPACE DE TRAVAIL EN ZONE OUVERTE**1. Quantités par étage**

Code du client	Étage et Quantité					
	2	3	6	7	8	10
6E-01			1	1	1	3
6E-02			3	3		
6E-03	6	6				

2. Calendrier de livraison et d'installation (aux dates suivantes ou avant)

Étage	Quantité	Date de livraison	Date d'installation	Achèvement de l'installation	Correction des lacunes
2	27	3 août 2022	10 août 2022	7 septembre 2022	4 novembre 2022
3	11	31 mai 2022	27 juin 2022	25 juillet 2022	16 septembre 2022
6	60	22 avril 2022	29 avril 2022	27 mai 2022	22 juillet 2022

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7	52	29 avril 2022	6 mai 2022	3 juin 2022	29 juillet 2022
8	50	9 mai 2022	16 mai 2022	13 juin 2022	5 août 2022
10	69	14 juin 2022	20 juin 2022	18 juillet 2022	9 septembre 2022

.....

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDICE 2 DE L'ANNEXE A

PLANS D'ÉTAGE (tous les étages)

DES VERSIONS EN FORMAT PDF ET AUTOCAD PEUVENT ÊTRE OBTENUES SUR DEMANDE

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

Voir ci-joint

ANNEXE «C» de la PARTIE 5 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - attestation

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par la Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC – Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC - Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

ANNEXE « D » de la PARTIE 5 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19

Selon la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, tous les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission, l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 jointe à cette demande de soumissions afin que leur soumission puisse être considérée davantage. Cette attestation jointe à la demande de soumissions à la date de clôture est jointe au contrat qui en découle et fait partie intégrante du contrat.

Je, _____ (*prénom et nom de famille*), en tant que représentant de _____ (*nom de l'entreprise*), dans le cadre de la demande de soumissions numéro _____ (*insérer le numéro de la demande de soumissions*), garantis et atteste que tous les membres du personnel que _____ (*nom de l'entreprise*) fournira dans le cadre du présent contrat et qui accèdent aux lieux de travail du gouvernement fédéral où ils peuvent être en contact avec les fonctionnaires seront :

- (a) entièrement vaccinés avec un(des) vaccin(s) contre la COVID-19 approuvé(s) par Santé Canada; ou
- (b) à moins de ne pouvoir être vaccinés en raison d'une contre-indication médicale certifiée, de la religion ou d'autres motifs de discrimination interdits en vertu de la Loi canadienne sur droits de la personne, à condition que des mesures d'adaptation et d'atténuation aient été présentées au gouvernement du Canada et approuvées par celui-ci.

jusqu'à ce que le gouvernement du Canada indique que l'exigence de vaccination contre la COVID-19 de la politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs ne soit plus en vigueur.

J'atteste que tous les membres du personnel fournis par _____ (*nom de l'entreprise*) ont été informés des exigences de vaccination contre la COVID-19 de la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, et que _____ (*nom de l'entreprise*) a attesté qu'elle s'est conformée à cette exigence.

J'atteste l'exactitude des renseignements fournis à la date indiquée ci-dessous et assure qu'ils le demeureront pendant toute la durée du contrat. Je comprends que les attestations fournies au gouvernement du Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends également que le gouvernement du Canada considérera que l'entrepreneur n'a pas respecté ses engagements s'il découvre qu'une attestation est fausse pendant la période de soumission des propositions ou de contrat, qu'il s'agisse d'une erreur ou d'un acte délibéré. Le gouvernement du Canada se réserve le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier l'attestation d'un soumissionnaire. Le non-respect de toute demande ou exigence imposée par le gouvernement du Canada peut constituer un manquement au contrat.

Signature : _____

Date : _____

Facultatif

À des fins de collecte de données uniquement, veuillez apposer vos initiales ci-dessous si votre entreprise a déjà mis en vigueur sa propre politique de vaccination contre la COVID-19 ou des exigences en la matière pour ses employés. Le fait d'apposer vos initiales ci-dessous **ne remplace pas** l'obligation de remplir l'attestation ci-dessus. Initiales : _____

Selon la politique de vaccination contre la COVID-19 du gouvernement du Canada relative au personnel des fournisseurs, les renseignements que vous avez fournis seront protégés, utilisés, conservés et divulgués conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Veuillez prendre note que vous avez le droit d'accéder à tout renseignement dans votre dossier et d'y apporter des corrections, et que vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Bureau du commissariat à la protection de la vie privée concernant le traitement de vos renseignements personnels. Ces droits s'appliquent également

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

à toutes les personnes qui sont considérées comme membres du personnel aux fins du contrat et qui doivent accéder les lieux de travail du gouvernement du Canada où ils pourraient entrer en contact avec des fonctionnaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

Amd. No. - N° de la modif.


File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

	Government of Canada Gouvernement du Canada	<table border="1"><tr><td>Contract Number / Numéro du contrat EQ754 - 22 - 1250</td></tr><tr><td>Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED</td></tr></table>	Contract Number / Numéro du contrat EQ754 - 22 - 1250	Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
Contract Number / Numéro du contrat EQ754 - 22 - 1250				
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED				
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)				
PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE				
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Public Works and Government Services Canada		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction RPS - ON Region - PTS		
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant		
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Request for Bid - Supply and Installation of Furniture Components for AMBR Project - 25 St Clair, Toronto, ON				
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui		
5. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis				
5. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui		
5. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui		
5. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès				
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>		
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion				
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		
7. c) Level of information / Niveau d'information				
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EQ754 - 22 - 1250

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity: Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :		
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document :		

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis			
<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			
Special comments: Commentaires spéciaux : _____			
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.			

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS	
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
PRODUCTION	
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data? Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?	<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221250/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221250

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
TOR-1-44079

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EQ754 - 22 - 1250

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET COMINT TRÈS SECRET	Protected Protégé			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
							NATO DIFFUSION Sécretisme	NATO CONFIDENTIAL			A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).